

Spoštovani, tretje četrletje je za nami in za vas smo znova pripravili povzetek prispevkov, katere redno objavljamo na našem spletnem mestu.

»KRATKE DOMAČE«

Delovna skupina proizvajalcev fonogramov Na seji skupščine proizvajalcev fonogramov dne 22. junija 2010 je bil sprejet sklep o imenovanju delovne skupine za pregled in pripravo sprememb Pravilnika o delitvi nadomestil. V skupino so bili imenovani: Greblo Patrik, Lisica Goran, Menart Boštjan, Menart Mojca in Rot Darjo. Dodatno je izrazil interes po sodelovanju v skupini še Brane Jahn.

Skupina se je do sedaj sestala dvakrat, ker pa njeno delo še traja, vabimo tudi ostale zainteresirane k **posredovanju predlogov za spremembe** Pravilnika o delitvi nadomestil, vabljeni pa ste seveda tudi k udeležbi na omenjenih srečanjih. Več informacij o bodočih terminih na info@zavod-ipf.si.

Zavod IPF na Facebooku in Twitterju Zavod IPF je nedavno svoja predstavljena profila odprl tudi na dveh najbolj množičnih socialnih omrežjih Facebooku in Twitterju. Na ta način se bomo skušali še bolj približati našim upravičencem in uporabnikom, zato vas kar takoj vabimo, da nas "obiščete".

Privatno reproduciranje Kot ste bili seznanjeni na skupščinah izvajalcev in proizvajalcev fonogramov, UIL (še) ni podelil začasnega (ali stalnega) dovoljenja za zbiranje nadomestil iz naslova privatne ali druge lastne reprodukcije. Da bi prekinili stanje, ki v tem trenutku koristi edinole zavezancem za plačilo, smo se predstavniki kolektivnih organizacij zbrali v začetku septembra. Zapisnik srečanja je [na voljo tu](#). Problematika je bila obravnavana tudi na seji Sveta zavoda 21.9.2010, v nadaljevanju pa v vednost podajamo sporočilo, ki je bilo poslano ostalim kolektivnim organizacijam.

Spoštovani,

Na včerajšnji seji Sveta zavoda obravnavali tudi področje privatnega reproduciranja. V zapisniku sestanka predstavnikov kolektivnih organizacij z dne 7.9.2010 je navedeno, da smo si bili enotni, da po potrditvi zapisnika poskušamo v okviru delovne skupine naprej iskati skupno rešitev. Člani Sveta toplo

pozdravljajo iniciativo po ustanovitvi take skupine, saj dialog ne sme zamreti. Zato v Pismu o nameri predlagamo, da se upošteva oz. doda tudi navedeno. Sicer se s predlaganim strinjamo, saj bomo le tako lahko preprečili pretečo poslovno izgubo. Zavedamo se, da ščitimo imetnike pravic (po ZASP pripada izvajalcem in proizvajalcem oz. filmskim producentom 60%) in da trenutno drugega boljšega izhoda ni na vidiku.

Člani sveta Zavoda IPF soglašajo, da bo Zavod IPF dal pooblastilo/soglasje k vlogi katerikoli organizaciji:

- 1) ki bo zaprosila za **začasno** dovoljenje za **največ 2 leti** oz. do pravnomočnosti postopkov, ki v tem trenutku tečejo na upravnih sodiščih v zvezi s podelitvijo dovoljenj za privatno reproduciranje.
- 2) ki bo uveljavljala pravice od 1.1.2010 dalje (oz. sprožila ustrezne sodne postopke v nasprotnem primeru).
- 3) ki bo pri izvajanju dovoljenja upoštevala enake pogoje, kot so veljali do sedaj. Po našem mnenju je Dogovor kolektivnih Organizacij o zbiranju nadomestil za privatno in drugo lastno reproduciranje, ki je bil podpisan dne 18.6.2007 dovolj natančno opredeljeval pogoje, po katerih bi morala tudi v prihodnje poslovati pooblaščen kolektivna organizacija. Naj navedemo ključne točke, ki so in katere še vedno zagotavljajo pregleden način izvajanja dovoljenja:
 - A. Uveljavljanje poteka na osnovi letnega načrta, z oceno trga, napovedjo prihodkov in terminskim planom izvajanja načrta v obdobju 2 let, s katerim mora nosilec dovoljenja seznaniti ostale kolektivne organizacije.
 - B. Nosilec dovoljenja mora vsako četrletje, oz. najmanj 10 dni pred delitvijo zbranih nadomestil poročati o realizaciji letnega načrta. Poročilo mora vsebovati:
 - a. podatke o višini nadomestila, zaračunanega vsakemu posameznemu zavezancu
 - b. podatke o vrsti in številu ali količini nosilcev ali naprav, za katere je bilo zavezancem zaračunano nadomestilo
 - c. poročilo o stanju na računu, na katerem se zbirajo nadomestila
 - d. poročilo o višini zbranih nadomestil, ki pripadajo upravičencem posamezne kolektivne organizacije.
 - C. Nosilec dovoljenja lahko za zbiranje nadomestil za stroške administracije, povezane z uveljavljanjem nadomestil, porabi največ 10% sredstev, zbranih z uveljavljanjem nadomestil. Obračun stroškov se izvede enkrat letno, ob koncu poslovnega leta, izključno na podlagi dotlej realiziranih plačil.
 - D. Uveljavljanje pravice, zbiranje nadomestil in njihovo delitev nadzoruje Nadzorni svet za privatno in drugo lastno reproduciranje, v katerem so enakopravno zastopani predstavniki vseh kolektivnih organizacij, in sicer iz vsake po eden.
 - E. Nadomestila iz naslova privatnega reproduciranja se zbirajo na posebnem računu, namenjenem izključno zbiranju teh nadomestil
 - F. Zbrana nadomestila nosilec začasnega dovoljenja deli med posamezne kolektivne organizacije glede na določila 154. člena ZASP in na podlagi pisnih dogovorov med kolektivnimi organizacijami, če načel delitve ZASP podrobneje ne določa. Za imetnike pravic, ki še nimajo dejavne kolektivne organizacije, se ustrezen delež nadomestil rezervira

- G. Nosilec začasnega dovoljenja se zaveže, da bo članom Nadzornega sveta in drugim predstavnikom kolektivnih organizacij omogočil vpogled v poslovanje, povezano z zbiranjem in delitvijo nadomestil. Prav tako mora nosilec dovoljenja zagotoviti posebno letno revizijsko poročilo v zvezi s poslovanjem na področju zbiranja nadomestil in ga predložiti Nadzornemu svetu KO v obravnavo, potrditi pa ga morajo tudi skupščine KO podpisnic.
- H. Na zahtevo katerekoli kolektivne organizacije ali desetine njenih rednih članov je mogoč tudi dodaten revizijski pregled poslovanja s strani pooblaščenega revizorja.

Če teh pogojev v prihodnje katerikoli nosilec dovoljenja ne bo izpolnjeval, mu Zavod IPF pooblastila ne more izdati. Kakršnokoli izvajanje dovoljenja, ki bi kakorkoli odstopalo od že doseženih standardov, bi za upravičence, katere zastopa Zavod IPF, pomenilo velik korak nazaj - predvsem v smislu zagotavljanja transparentnosti.

S spoštovanjem,
Zavod IPF

Spremembe zakonodaje V javni obravnavi sta do nedavno bila dva zakona, ki se (vsaj deloma) dotika področje kolektivnega uveljavljanja oz. delovanje Zavoda IPF: Zakon o medijih in Zakon o negospodarskih javnih službah. Veseli nas, da so nas pripravljavci sprememb zakonov vendarle povabil k dialogu, obžalujemo pa, da tega niso storil že tekom njihovega snovanja, saj smo prepričani, da bi marsikatero primernejšo rešitev, ki bi ustrezala vsem vpletenim, našli že prej.

V okviru javne razprave o osnutku novega zakona o medijih smo se kot edina kolektivna organizacija včeraj odzvali vabilu Ministrstva za kulturo na okroglo mizo. V pogovoru, ki je potekal v prostorih MzK v Ljubljani, je bilo po pričakovanju največ pozornosti namenjeno določilu v zvezi z obveznimi deleži slovenske glasbe v radijskih in televizijskih programih. Direktor Zavoda IPF Gregor Štibernik pa je ministrico Majdo Širca in direktorja direktorata za medije Vojka Stoparja opozoril na zaskrbljenost kolektivnih organizacij, ki jo prinašajo spremembe obstoječega 12. člena Zmed. Zavod IPF podpira tudi prizadevanja izvajalcev, proizvajalcev fonogramov in avtorjev glasbe v zvezi z ohranitvijo doslej predpisanega obveznega deleža slovenske glasbe, ki se spreminja v 70. členu.

V zvezi z s prihajajočim Zakonom o negospodarskih javnih službah vas obveščamo, da je Zavod IPF v roku na MJU poslal komentarje, menja in pripombe. Podrobnejše informacije najdete na našem spletnem mestu.

»KRATKE TUJE«

Francija septembra odločno proti piratom V Franciji so v praksi začeli izvajati zakon o postopnem odzivu, imenovan tudi zakon HADOPI, kar je sicer kratica inštitucije, pristojne za spremljanje zakonite ponudbe in nedovoljene uporabe del na internetu ((High Authority for the dissemination of works and the protection of rights on the Internet).

Poenostavljeno povedano bo izvajanje zakona v praksi pomenilo, da bodo združenja imetnikov pravic kršitve prijavila organizaciji HADOPI, ta pa bo od internetnih ponudnikov zahtevala podatke o kršiteljih, ki bodo prvo opozorilo prejeli preko elektronske pošte. V primeru ponovne kršitve v roku šestih mesecev bo kršitelj prejel drugo opozorilo preko elektronske in priporočene pošte, tretji kršitvi znotraj enega leta pa bo sledil sodni postopek. Najvišja možna kazen bo prepovedan dostop do interneta do enega leta.

Zakon, sprejet maja 2009, je z nekaj dodatnimi določbami stopil v veljavo oktobra lani in v Evropski uniji predstavlja enega prvih ukrepov za zmanjševanje nelegalne izmenjave datotek. V Sloveniji predvidene spremembe Zakona o avtorski in sorodnih pravicah še ne vsebujejo področja uporabe del na internetu.

Zelena luč oblikovanju zakonodaje za preprečevanje spletnega piratstva Po izjemno napeti razpravi je Evropski parlament 22. septembra 2010 z močno večino izglasoval sprejetje poročila o uveljavljanju pravic intelektualne lastnine na notranjem trgu. Evropski poslanci so tako, s 328-imi glasovi za, 245-imi proti in z 81-imi vzdržanimi glasovi, Evropsko komisijo pozvali k oblikovanju predloga zakonodaje, ki bo določala okvir za ukrepanje vlad Evropske unije v boju proti kršitvam pravic intelektualne lastnine na spletu.

Zavod IPF in ostali člani mednarodnega združenja fonografske industrije so nad pozivom Evropskega parlamenta k ukrepanju Evropske unije v boju proti spletnemu piratstvu izrazili veliko zadovoljstvo.

Gregor Štibernik, direktor Zavoda IPF: *"Sprejetje tega dokumenta pomeni velik korak naprej k urejanju pravic. Dejstvo je, da je ob tako množičnih kršitvah avtorske in sorodnih pravic, piratstvo postala eden največjih problemov sodobne družbe. Če vlade ne bodo takoj pristopile k reševanju problematike – glede na današnji rezultat bo težko stati ob strani - in če bodo še naprej mižale in dopuščale krajo lastnine, se lahko upravičeno sprašujemo: danes kradejo glasbo, programe in filme; katera lastnina je na vrsti potem?"*

Izid glasovanja je pozdravila tudi **Frances Moore, izvršna direktorica IFPI**, ki meni, da je Evropski parlament danes Evropski komisiji poslal jasno sporočilo, da je za spodbujanje zaščite pravic evropske kreativne industrije potreben odločen in usklajen pristop. Sprejem poročila poslanke Mirelle Gallo po njenem mnenju hkrati pomeni, da parlament priznava nemoč evropskih vlad pri zoperstavljanju grožnjam piratstva.

V marcu 2010 je neodvisno svetovalno podjetje Tera Consultants izdelalo študijo o pomembnosti ohranitve delovnih mest v evropski ustvarjalni industriji, ki so jo podprli vsi njeni večji sindikati. Študija napoveduje, da bo zaradi piratstva do leta 2015 izgubljenih kar 1,2 milijona delovnih mest, ob nadaljevanju trenutnih trendov in predpostavki, da na tem področju ne bo konkretnih političnih posegov pa bo izguba prihodkov na drobno znašala 240 milijard evrov. Študija še kaže, da ta sektor že doživlja velike izgube. Samo v letu 2008 je piratstvo na področju filma, televizijskih serij, glasbe in programske opreme povzročilo izgubo 185.000 delovnih mest in 10 milijard evrov prihodkov na drobno.

Knjižna, glasbena in filmska industrija svoje poslovanje sicer že prilagaja spremembam, ki jih je na trgu povzročil svetovni splet. Trenutno je na voljo preko 400 zakonitih spletnih glasbenih storitev, od tega več kot 250 v Evropi, ki

skupaj ponujajo več kot 12 milijonov skladb. Vlaganja v nove tovrstne storitve sicer neprestano rastejo, vendar je njihov učinek zaradi ogromnega obsega digitalnega piratstva zanemarljiv.

Da je brez ustrezne protipiratske zakonodaje vlaganje v sistem legalne prodaje glasbenih del Siziŕovo delo se strinja tudi **Darjo Rot, direktor zaloŕbe Nika records**, ki bo na slovenskem trgu kljub temu v kratkem ponudil moŕnost nakupa repertoarja tujih zaloŕb, ki jih zastopa. V Sloveniji sicer moŕnost legalnega nakupa glasbenih del omogočajo nekateri ponudniki mobilne telefonije, preteŕno slovenski repertoar pa je na voljo tudi na spletnih straneh nekaterih domačih glasbenih zaloŕb.

Podpisan dvostranski dogovor z ZAPRAF Poleti je bil podpisan ŕe en dvostranski dogovor s kolektivno organizacijo. Tokrat je direktor Zavoda IPF Gregor ŕtibernik v Zagrebu podpisal bilateralni sporazum med kolektivno organizacijo, ki uveljavlja pravice proizvajalcev fonogramov na Hrvaŕkem, in Zavodom IPF. Na srečanju, na katerem so bili prisotni tudi ŕeljko Babogredac iz Croatia Records in predsednik UO ZAPRAF, Hrvoje Markulj, generalni tajnik ZAPRAF, pravnika iz Zavoda IPF in ZAPRAF ter Boŕtjan Dermol, član Sveta Zavoda IPF, so se pogovarjali tudi o nadaljnjih korakih.

Popoldan pa je bil namenjen srečanju s predstavniki HUZIP - kolektivno organizacijo, ki uveljavlja pravice izvajalcev na Hrvaŕkem. Med drugim je bilo dogovorjeno, da se prične s pripravami na podpis sporazuma med Zavodom IPF in HUZIP, kateri bo predvidoma septembra. Viljem Marjan Hribar, vodja oddelka Repraticija, je imel srečanje z zadolŕženimi za mednarodno izmenjavo, kjer so izmenjali izkuŕnje in se dogovorili o bodočem sodelovanju.

Zavod IPF, oktober 2010



Zavod IPF je lastnik tega elektronskega sporočila skupaj z morebitnimi priponkami (v nadaljevanju dokument). Dokument je poslovna skrivnost zaupne narave in je namenjen samo navedenem naslovniku. Če ste pomotoma prejeli ta dokument, vas prosimo, da takoj obvestite pošiljatelja in mu dokument vrnete ter ga uničite. Prepovedna je vsaka nepooblaščena uporaba, razkritje, objava, kopiranje in razŕirjanje tega dokumenta, njegovega dela ali vsebine.

Zavod IPF is the owner of this message. This message and any attachments are confidential and intendend solely for the adreesee-s. If you have recieved this e-mail in error, please immediately inform the sender, resend and destroy this message. Any unauthorised use, description, publication, copying or distribution and dissemination of this this document or any part thereof or the contents of this document is prohibited.